



Tercer Coloquio sobre RDA en América Latina y el Caribe

*La inserción de RDA en Argentina: transición e
hibridez de las prácticas de catalogación
seguidas por las bibliotecas*

Gerardo Salta

<gersalta@gmail.com>

15-13 de Noviembre de 2020

Universidad Nacional Autónoma de México

Biblioteca Nacional de México

Grupo RDA América Latina y el Caribe

Proyecto de investigación

- Doctorado en Bibliotecología—FFyL-UBA
- Dirigido por la Mag. Elsa Barber
- Postulados metodológicos de Bourdieu
- Encuesta autoadministrada
- Cuestionario semiestructurado
- Entrevistas a pequeña escala (Park & Tosaka, 2015)
- Marco teórico (Bourdieu)

Problema de investigación

- Características del proceso de implementación de RDA en las bibliotecas de Argentina
- Imbricación de prácticas de organización de la información de las bibliotecas argentinas en un ambiente transicional e híbrido
 - Diversos estándares de control bibliográfico (AACR2, RDA, MARC21)
 - Dirección de la implementación de RDA
 - Pasos e implementación seguidos en el mundo



Etapas de implementación de RDA

- Estadios de implementación de RDA (El-Sherbini, 2013)
- Enfoque de esta presentación
 - Entrenamiento en RDA
 - Políticas de catalogación con RDA
 - Integración e hibridación de metadatos patrimoniales con elementos de RDA

Entrenamiento en RDA

- Primer estadio de implementación de RDA
- Contenidos principales abarcados:
 - FRBR, FRAD y LRM-Beta RDA Toolkit
 - Terminología y pautas de RDA
 - Uso y funcionalidad del RDA Toolkit
 - Similitudes y diferencias con AACR2
 - Documentación local de entrenamiento



Lecciones del U.S. RDA Test (Kuhagen, 2011)

- ❑ Disponibilidad y acceso a RDA durante el entrenamiento
- ❑ Inclusión de recursos y situaciones conocidas en la práctica con RDA
- ❑ No considerar la familiaridad con AACR2 como única vía para acceder a RDA

Interrogantes vinculados con el entrenamiento en RDA

- ❑ ¿Cómo afecta qué los materiales de entrenamiento estén casi exclusivamente en inglés?
- ❑ ¿Qué modalidades de entrenamiento serían aconsejables para aplicar en Argentina?
- ❑ ¿Cómo inciden las prácticas de organización de información seguidas por las bibliotecas argentinas en los contenidos de los recursos de entrenamiento sobre RDA?

Política de catalogación de RDA

- Intrerrelación entre un nivel *micro o local*, nivel *macro o nacional* y nivel *meta o global*
- Intercambio y uso compartido de recursos entre bibliotecas a nivel internacional
- LC-PCC PS
 - Clarificar e interpretar algunas pautas de RDA
- OCLC

Política de catalogación de RDA

- Diseño y desarrollo de políticas
 - Favorece la uniformidad de criterio
 - Inversión de envergadura en tiempo, recursos humanos y dinero
- Primacía de políticas de catalogación ya establecidas, sobretodo LC-PCC PS

Política de catalogación de RDA

- Deutsche Nationalbibliothek
 - i. Pautas RDA
 - ii. LC-PCC PS
 - iii. Otras políticas de RDA
- NLB Singapur
 - Alineamiento con LC-PCC PS
- Kent State University Library (KSUL)
 - Adopción de LC-PCC PS

Interrogantes vinculados con la política de catalogación de RDA

- Fuentes y documentos para determinar las políticas de catalogación
- ¿Qué particularidades culturales, lingüísticas, etc., propias del país deberían respetarse y considerarse?

Aplicación de RDA

- Dividida por tipos de materiales
- Dividida por un criterio funcional
 - Catalogación por copia y Catalogación original
- Problemas de consistencia en metadatos derivados de la catalogación por copia
 - Necesidad de establecer una política de catalogación por copia con RDA



Hibridación de metadatos (AACR2-RDA)

- Integración de metadatos RDA con metadatos patrimoniales
- Re-catalogación de metadatos AACR2
 - No constituye un factor clave ni principal
- Reutilización de metadatos
- Entorno de datos vinculados
- Hibridez del catálogo
 - Metadatos pre-AACR, AACR, AACR2, RDA

Interrogantes vinculados con la hibridación de metadatos

- ¿Qué políticas y procedimientos relacionados con la edición e hibridación de metadatos AACR2-RDA deberían considerar las bibliotecas argentinas?
- ¿Cómo incidirían estas políticas y procedimientos en la catalogación por copia?
- ¿Debería considerar re-catalogar los metadatos AACR2 a RDA?

Control bibliográfico en Argentina

- Hegemonía de AACR2 (83 %) (Barber, 2003)
- Encuesta BNMM (2015)
 - Reglas de catalogación
 - Preeminencia de AACR2 (93 %)
 - Baja incidencia de RDA (2 %)
 - Formatos de codificación
 - MARC21 (58 %)
 - Formatos locales/regionales (23 %)
 - NS/NC (17 %)

Control bibliográfico en Nueva Zelanda

- National Library of New Zealand (NLNZ, 2010)
 - Reglas de catalogación
 - AACR2 (82%)
 - Formatos de codificación
 - MARC21 (55%)
 - Otros (27%)
 - NS/NC (18%)



AACR2-RDA

- Mayor parte de RDA se sustenta y nutre en AACR2
- Continuidad marcada y explícita AACR2-RDA
- Intercambio de registros a nivel nacional, regional e internacional